



Метеостанция ·

Прозрачная радиоуправляемая метеостанция

RU Руководство пользователя

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

ES ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

CA Voleu una guia detallada d'aquest producte en un idioma específic? Visiteu el nostre lloc web a través del següent enllaç (codi QR) per accedir a les versions disponibles.

PT Deseja um manual detalhado deste produto numa determinada língua? Visite a nossa Website através da seguinte ligação (QR Code) das versões disponíveis.



www.bresser.de/P9070300



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA



www.bresser.de/warranty_terms

Содержание

1	Выходные данные	4
2	Справка о достоверности	4
3	Особенности	4
4	О руководстве по эксплуатации	5
5	Общие указания по технике безопасности	5
6	Описание прибора и комплектация	7
7	Экран	8
8	Перед началом работы	9
9	Установка источника питания	9
10	Автоматическая настройка часов	10
11	Настройка часов вручную	10
12	Настройка будильника	10
13	Функция отложенного повтора сигнала будильника	11
14	Настройки предупреждения о температуре	11
15	Автоматическое отображение показаний на экране	11
16	Ручное переключение отображения показаний на экране	11
17	Прогноз погоды	12
18	Подключение внешних датчиков	12
19	Технические характеристики	12
20	Сертификат соответствия ЕС	13
21	Утилизация	13

1 Выходные данные

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

<http://www.bresser.de>

Если вы хотите подать рекламацию или заявку на гарантийное обслуживание, обратитесь к разделам «Гарантия» и «Сервис» в этом руководстве. Помните, что любые запросы или заявления, отправленные напрямую производителю, не будут рассмотрены.

Оставляем за собой право на ошибки. Оставляем за собой право на технические изменения.

© 2020 Bresser GmbH

Все права защищены.

Запрещается воспроизводить, распространять, переводить или передавать какие-либо части данного руководства в любой форме и любым способом, электронным или механическим, включая фотокопирование, запись и хранение в любой системе хранения и поиска информации без предварительного письменного разрешения производителя.

Термины и наименования брендов соответствующих компаний, используемые в этом документе, защищены законом об авторских правах и патентным правом в Германии, Европейском Союзе и/или других странах.

© National Geographic Partners LLC. Все права защищены.

NATIONAL GEOGRAPHIC and Yellow Border Design are trademarks of the National Geographic Society, used under license.

Visit our website: www.nationalgeographic.com

2 Справка о достоверности

Данная документация действительна для изделий со следующими артикульными номерами: 9070300

Ручная версия: 1219

Ручное обозначение:

Manual_9070300_Transparent-Weather-Station_ru_NATGEO_v122019a

Всегда предоставляйте информацию при запросе услуги.

3 Особенности

- Графическое отображение прогноза погоды на ближайшие 12 часов
- Часы с радиосинхронизацией по сигналу DCF и дисплеем
- Будильник с функцией отложенного повтора
- Предупреждающий сигнал о температуре наружного воздуха (предупреждение о заморозках)
- Температура наружного воздуха (в градусах Цельсия или градусах Фаренгейта)
- Комнатная температура (в градусах Цельсия или градусах Фаренгейта)
- Относительная влажность (внутри помещения) в %
- Отображение максимальных и минимальных значений
- Возможность подключения до трех внешних термодатчиков (один датчик включен в комплект поставки)
- Элементы управления на задней панели

- Полупрозрачный экран
- Можно разместить на плоской поверхности

4 О руководстве по эксплуатации



ПРИМЕЧАНИЕ

Эта инструкция по эксплуатации поставляется вместе с прибором.

Внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности в этом руководстве перед началом работы.

Сохраните руководство по эксплуатации, чтобы всегда иметь возможность обратиться к содержащейся в нем информации об использовании прибора. При передаче прибора третьим лицам, руководство по эксплуатации должно быть предоставлено новому владельцу/пользователю прибора.

5 Общие указания по технике безопасности



⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность удушья !

Неправильное использование данного изделия может привести к удушью, особенно детей. Поэтому обязательно соблюдайте следующие правила техники безопасности.

- Исключите доступ детей к упаковочным материалам (пластиковые пакеты, резиновые ленты и т. д.) ! Есть ОПАСНОСТЬ ДУХОВАНИЯ [Эти позы ДУХОВАНИЯ ДУХОВАНИЯ]
- Устройство содержит мелкие детали, которые могут проглотить дети ! Есть ОПАСНОСТЬ ДУХОВАНИЯ [Эти позы ДУХОВАНИЯ ДУХОВАНИЯ]



⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность поражения электротоком

Этот прибор содержит электронные компоненты, приводимые в действие от источника тока (сетевой адаптер и/или батарейки). Ненадлежащее использование устройства может привести к поражению электротоком. Поражение электротоком может вызвать тяжелые травмы, вплоть до смертельного исхода. Всегда следуйте приведенным ниже инструкциям по технике безопасности.

- Не разрешайте детям пользоваться устройством без присмотра. Использование должно осуществляться в соответствии с приведенными в руководстве инструкциями, в противном случае существует ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРОТОКОМ.



⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва

Неправильное использование может привести к взрыву устройства. Во избежание взрыва соблюдайте следующие правила техники безопасности.

- Не допускайте нагревания устройства до высокой температуры. Используйте только рекомендованные батарейки. Не закорачивайте устройство и батарейки, не бросайте их в огонь! Перегрев и неправильное обращение могут стать причиной короткого замыкания, пожара и даже взрыва!

ПРИМЕЧАНИЕ



ОПАСНОСТЬ повреждения устройства !

Неправильное обращение может привести к повреждению устройства и/или принадлежностей. Поэтому используйте устройство только в соответствии со следующими правилами техники безопасности.

- Никогда не разбирайте устройство. При возникновении неисправностей обратитесь к дилеру. Он свяжется с нашим сервисным центром и при необходимости отправит устройство в ремонт.
- Не погружайте прибор в воду!
- Не подвергайте устройство воздействию высоких температур, оберегайте от резких ударов, пыли и высокой влажности. Это может привести к неисправностям, короткому замыканию или повреждению батареек и деталей прибора.
- Используйте только рекомендованные батарейки. Заменяйте весь комплект разряженных или использованных батареек целиком. Не устанавливайте батарейки разных марок, типов или емкостей. Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, извлеките из него батарейки!

ПРИМЕЧАНИЕ



Опасность повреждения прибора!

Производитель не несет никакой ответственности за повреждения вследствие неправильно установленных элементов питания!

6 Описание прибора и комплектация

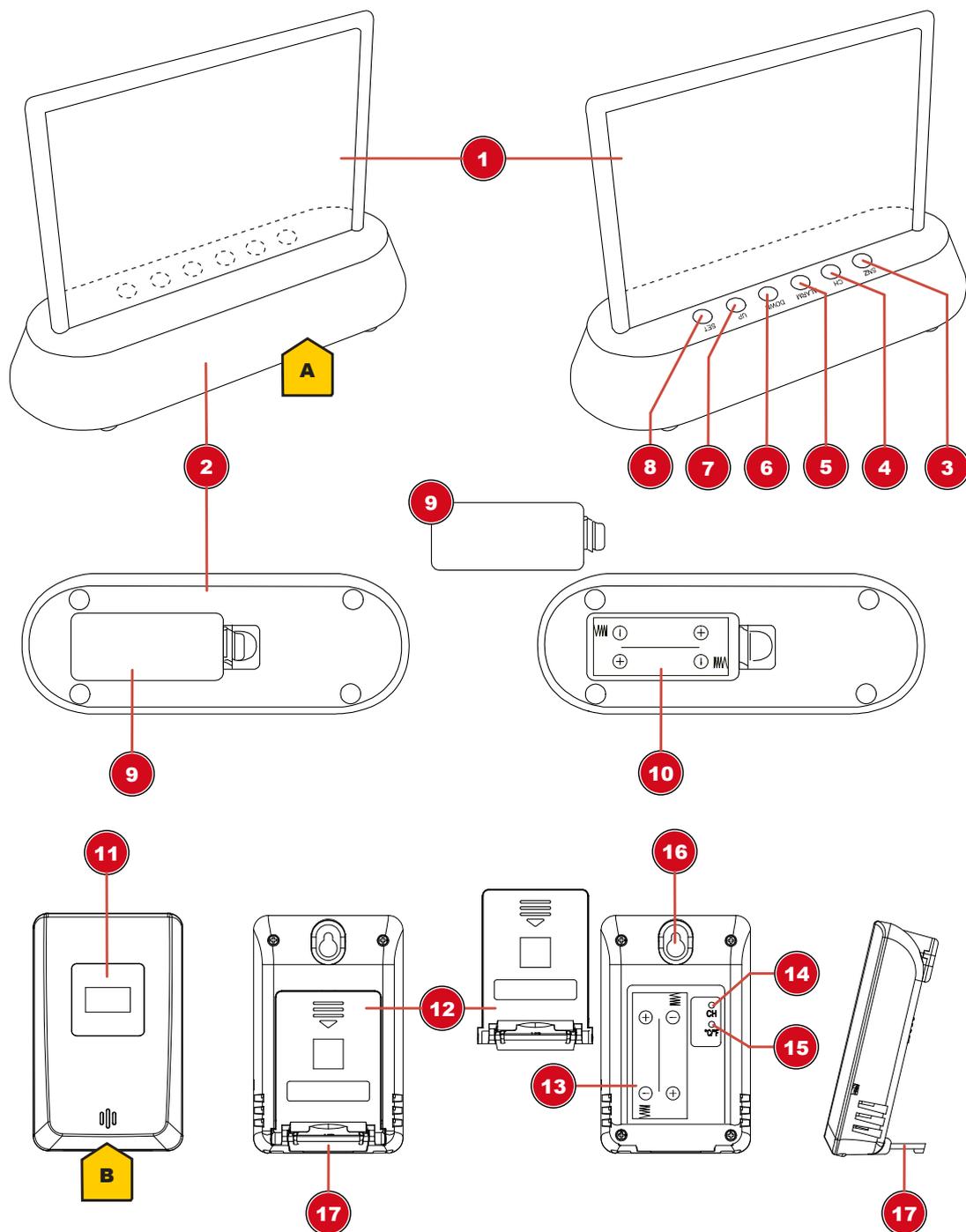


Рис. 1: устройство основного блока (наверху) и внешнего датчика (внизу)

1 Экран (основной блок)	2 Основной блок
3 Кнопка SNZ (Функция отложенного повтора)	4 Кнопка CH (Канал)
5 Кнопка ALARM (Будильник): настройка будильника	6 Кнопка DOWN (Вниз): уменьшение значения выбранного параметра
7 Кнопка UP (Вверх): увеличение значения выбранного параметра	8 Кнопка SET (Настройка): основные настройки

9 Крышка батарейного отсека (основной блок)	10 Батарейный отсек (основной блок)
11 Экран (внешний датчик)	12 Крышка батарейного отсека (внешний датчик)
13 Батарейный отсек (внешний датчик)	14 Кнопка CH (Канал): настройка каналов
15 Кнопка °C/°F (переключение между градусами Цельсия и градусами Фаренгейта)	16 Отверстие для настенного крепления
17 Подставка раскладная	

Комплектация

Основной блок (А), внешний датчик (В).

Рекомендуемый тип батареек (не включены в комплект поставки):

4 шт. Батарейки типа AAA, 1,5 В

7 Экран

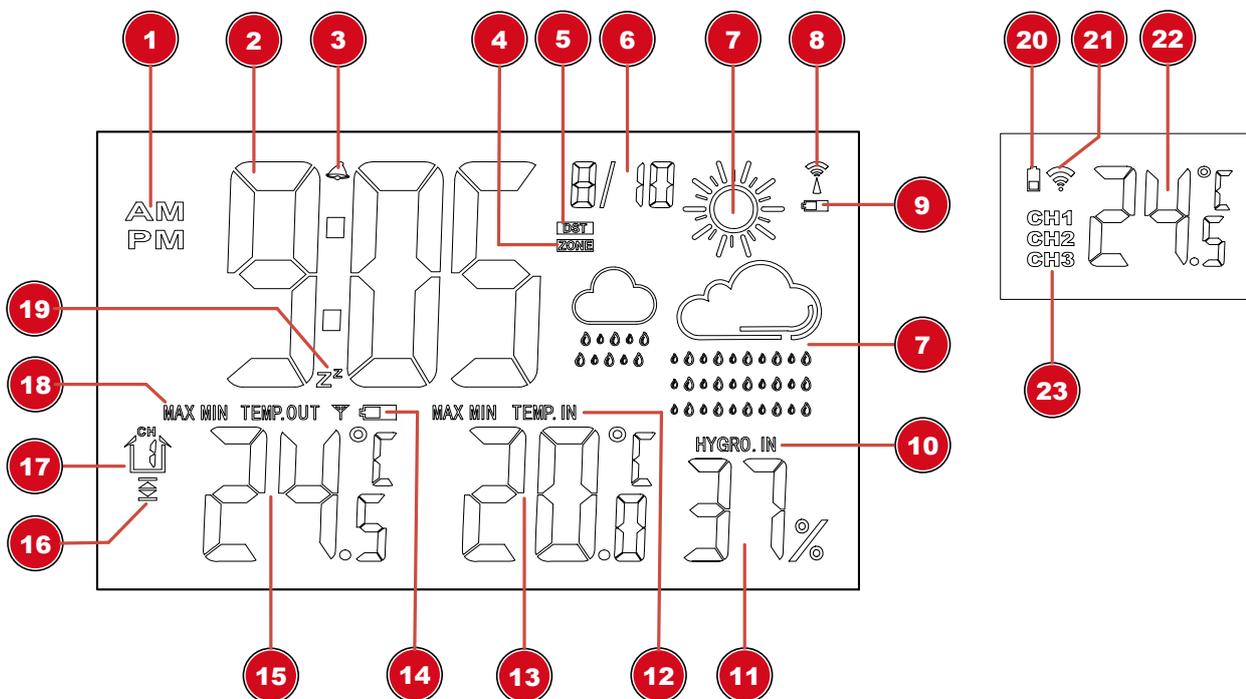


Рис. 2: Экран основного блока (слева) и внешнего датчика (справа)

1 Иконка AM/PM при 12-часовом формате отображения времени	2 Обычный режим экрана: Текущее время; Будильник: Время сигнала будильника
3 Иконка будильника (отображается, если будильник включен)	4 Иконка часового пояса (отображается, если часовой пояс выбран)
5 Иконка перехода на летнее время	6 Текущая дата
7 Иконки прогноза погоды	8 Иконка радиосигнала
9 Индикатор уровня заряда батареи (основной блок)	10 Индикатор влажности внутри помещения
11 Значение влажности внутри помещения	12 Индикатор комнатной температуры
13 Значение комнатной температуры	14 Индикатор уровня заряда батареек внешнего датчика

15	Значение температуры наружного воздуха	16	Иконка предупреждения о минимальном и максимальном значении температуры
17	Выбранный канал внешнего датчика	18	Индикатор температуры наружного воздуха
19	Иконка отложенного повтора (отображается, если функция включена)	20	Индикатор уровня заряда батареек внешнего датчика
21	Иконка радиосигнала	22	Значение температуры наружного воздуха
23	Выбранный канал передачи данных		

8 Перед началом работы



ПРИМЕЧАНИЕ

Не прерывайте соединение!

Чтобы избежать разрывов соединения, прочтите нижеперечисленные рекомендации.

1. Разместите основной блок (приемник) как можно ближе ко внешнему датчику (передатчику).
2. Включите питание основного блока и дождитесь отображения температуры внутри помещения.
3. Включите питание на внешнем датчике.
4. Расположите основной блок и внешний датчик в пределах эффективного диапазона передачи.
5. Убедитесь, что основной блок и внешний датчик настроены на один и тот же канал.

При замене батареек всегда меняйте батарейки и в основном блоке, и во всех внешних датчиках, вставляя их в правильном порядке, чтобы восстановить соединение. Отключите питание всех устройств на то время, пока заменяете батарейки в одном из них. Если заменить батарейки только в одном из устройств (во внешнем датчике), сигнал может быть не принят или принят некорректно.

На эффективный диапазон передачи могут влиять строительные материалы, а также взаимное расположение основного блока и внешних датчиков. Находящиеся поблизости радиоуправляемые устройства могут существенно сократить радиус передачи сигнала. В таких случаях рекомендуется изменить расположение основного блока и/или датчика. Иногда для улучшения качества связи требуется переместить устройство лишь на несколько сантиметров.

Несмотря на то, что датчик защищен от непогоды, он должен находиться вдали от прямых солнечных лучей, дождя или снега.

9 Установка источника питания

Основной блок

1. Откройте крышку батарейного отсека.
2. Вставьте батарейки в батарейный отсек. Убедитесь, что элементы питания установлены в соответствии с указанной полярностью (+ и –).
3. Закройте батарейный отсек.
4. Подождите, пока температура внутри помещения не отобразится на экране основного блока.

Внешний датчик

5. Откройте крышку батарейного отсека.
6. Вставьте батарейки в батарейный отсек. Убедитесь, что элементы питания установлены в соответствии с указанной полярностью (+ и –).
7. Нажмите на кнопку СН (Канал), чтобы установить нужный канал передачи данных (выберите СН1, СН2 или СН3 на экране).

-
8. Нажмите кнопку °C/°F для выбора необходимого формата единиц измерения температуры (выберите °C или °F на экране).
 9. Закройте батарейный отсек.

10 Автоматическая настройка часов

После включения питания основной блок автоматически начнет поиск радиосигнала. Этот процесс займет от 3 до 8 минут.

Если радиосигнал получен, дата и время будут установлены автоматически, и на экране появится индикатор радиосигнала.

Если радиосигнал не получен, сделайте следующее:

1. Нажмите и удерживайте кнопку DOWN (Вниз) в течение двух секунд для повторного запуска поиска сигнала.
2. Если устройство по-прежнему не получает сигнал, время необходимо установить вручную.

11 Настройка часов вручную

1. Нажмите и удерживайте кнопку SET (Настройка) в течение 2 секунд, чтобы перейти в режим настройки часов.
2. Цифры, готовые к установке, начнут мигать.
3. Установите необходимые значения при помощи кнопок UP (Вверх) и DOWN (Вниз).
4. Нажмите кнопку SET (Настройка) для подтверждения ввода и перехода к следующему значению.
5. Значения устанавливаются в следующем порядке: Год > Месяц > День > Часовой пояс > 12/24-часовой формат времени > Часы > Минуты
6. Нажмите кнопку SET (Настройка), чтобы сохранить установленные значения и выйти из режима настройки часов.

12 Настройка будильника

1. Нажмите кнопку ALARM (Будильник) для просмотра времени сигнала будильника.
2. Нажмите и удерживайте кнопку ALARM (Будильник) в течение 2 секунд, чтобы перейти в режим установки времени сигнала.
3. Цифры, готовые к установке, начнут мигать.
4. Установите необходимые значения при помощи кнопок UP (Вверх) и DOWN (Вниз).
5. Нажмите кнопку ALARM (Будильник) для подтверждения ввода и перехода к следующему значению.
6. Значения устанавливаются в следующем порядке: Часы > Минуты
7. Нажмите кнопку ALARM (Будильник), чтобы сохранить установленные значения и выйти из режима настройки.
8. Нажмите кнопку SET (Настройка), чтобы включить будильник. На экране отобразится иконка ⏰. Будильник включен.
9. Нажмите еще раз кнопку SET (Настройка), чтобы отключить будильник. Иконка ⏰ не будет отображаться на экране. Будильник выключен.

13 Функция отложенного повтора сигнала будильника

1. Когда раздастся сигнал будильника, нажмите кнопку SNZ (Функция отложенного повтора), чтобы включить функцию повтора. Сигнал будильника сработает повторно через 5 минут.
2. Нажмите любую другую кнопку, чтобы отключить будильник — он снова сработает в установленное время через 24 часа.

14 Настройки предупреждения о температуре

1. В обычном режиме отображения времени нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку DOWN (Вниз), чтобы перейти к настройке сигнала предупреждения о температуре.
2. Цифры, готовые к установке, начнут мигать.
3. Значения устанавливаются в следующем порядке: ON/OFF (Предупреждающий сигнал вкл/выкл) > Верхний лимит температуры > Нижний лимит температуры > Выход
4. Установите необходимые значения при помощи кнопок UP (Вверх) и DOWN (Вниз).
5. Нажмите кнопку SET (Настройка) для подтверждения ввода и перехода к следующему значению.
6. Режим настройки температуры закроется автоматически в случае отсутствия активности в течение 30 секунд. Все установленные ранее настройки будут сохранены.
7. Когда температура наружного воздуха достигнет верхнего или нижнего лимита, иконка предупреждения начнет мигать, и в течение трех секунд будет звучать сигнал. Оповещение будет повторяться с интервалом в 1 минуту, пока температура не перестанет превышать установленные значения.

ВНИМАНИЕ! ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ! Чтобы навсегда отключить предупреждение о температуре, зайдите в режим настройки температуры и выберите OFF.

15 Автоматическое отображение показаний на экране

После установки батареек показания отобразятся на основном блоке. Показания с внешнего датчика отобразятся в течение 3 минут после его включения.

16 Ручное переключение отображения показаний на экране

1. Нажмите кнопку UP (Вверх) несколько раз, чтобы сохраненные значения отобразились одно за другим.
2. Значения отображаются в следующем порядке: Текущие значения > MAX (максимальные значения) > MIN (минимальные значения)
3. Нажмите и удерживайте кнопку UP (Вверх) в течение 2 секунд во время отображения максимального или минимального значений, чтобы безвозвратно удалить все сохраненные значения.

ВНИМАНИЕ! Сохраненные максимальные и минимальные значения будут автоматически удаляться каждый день в 0:00 часов!

17 Прогноз погоды

Метеостанция рассчитывает прогноз погоды на ближайшие 12 часов на основании полученных погодных данных. Данные будут отображаться следующим образом:

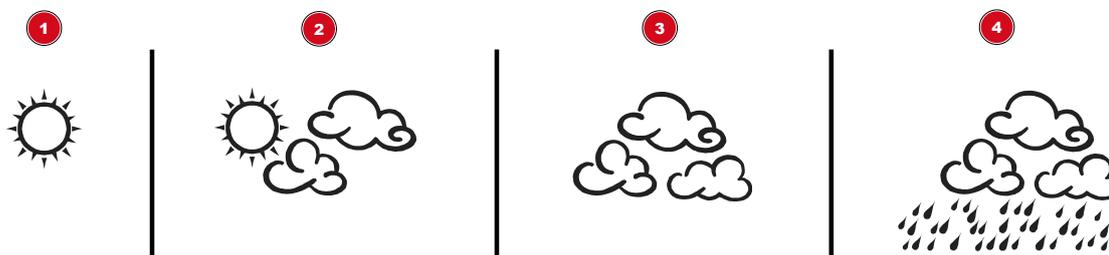


Рис. 3: Иконки прогноза погоды

1 Ясно

2 Переменная облачность

3 Облачно

4 Дождь

18 Подключение внешних датчиков

На экране метеостанции могут отображаться показания до трех внешних датчиков одного типа.

1. Откройте крышку батарейного отсека на внешнем датчике.
2. Нажимайте кнопку CH (Канал), пока на экране не отобразится нужный вам канал (CH1, CH2 или CH3).
3. Закройте батарейный отсек.
4. Нажимайте на кнопку CH (Канал) для поочередного вывода на экран показаний разных датчиков. Выбранный вами канал будет отображаться на экране.

*один датчик включен в комплект поставки, остальные доступны опционально.

19 Технические характеристики

Основной блок

Батарейки	Типа AAA, 1,5 В — 2 шт.
Радиосигнал DCF	DCF
Максимальное количество внешних датчиков	3
Единицы измерения температуры	°C/°F (градусы Цельсия/градусы Фаренгейта)
Отображение времени	Часы:Минуты
Формат отображения времени	12/24-часовой формат
Размеры	140x105x50 мм (ШxВxD)
Вес	117 г (без батареек)

Беспроводной датчик дождя

Батарейки	Типа AAA, 1,5 В — 2 шт.
Частота передачи сигнала:	433 МГц
Максимальная мощность радиосигнала:	до 0,01 Вт
Единицы измерения температуры	°C/°F (градусы Цельсия/градусы Фаренгейта)
Размеры	60x96x27 мм (ШxВxD)
Вес	52 г (без батареек)

20 Сертификат соответствия ЕС

Bresser GmbH подтверждает соответствие данного изделия (Артикул №: 9070300) нормативным требованиям ЕС: 2014/30/EU. С полным текстом Сертификата соответствия ЕС можно ознакомиться по этой ссылке: www.bresser.de/download/9070300/CE/9070300_CE.pdf

21 Утилизация



Выполняйте утилизацию упаковочных материалов по их типам. Информацию по правильной утилизации можно получить в коммунальной службе утилизации или в отделе по защите окружающей среды.



Не выбрасывайте электроприборы вместе с бытовыми отходами!

Согласно Европейской директиве 2002/96/ЕС по отслужившим свой срок электрическим и электронным приборам и по их переработке отслужившие свой срок электрические приборы должны отдельно собираться и подвергаться повторной переработке в соответствии с нормативами по защите окружающей среды.



Не выбрасывайте батарейки и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. В соответствии с законодательными требованиями их необходимо сдавать в пункты приема использованных элементов питания и аккумуляторов. Вы можете бесплатно сдать использованные элементы питания в нашем магазине или рядом с вами (например, в торговых точках или в пунктах приема).

На элементах питания и аккумуляторах изображен перечеркнутый контейнер, а также указано содержащееся ядовитое вещество. «Cd»: элемент питания содержит кадмий, «Hg»: элемент питания содержит ртуть, «Pb»: элемент питания содержит свинец.



Cd¹



Hg²



Pb³

Оставляем за собой право на ошибки. Оставляем за собой право на технические изменения.



BRESSER GmbH
Gutenbergstr. 2 · 46414 Rhede
Германия